



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 2096

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies
New York, 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2002
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in January 2000
Nos. 36448 to 36455*

No. 36448. Belgium and United States of America:

- Treaty between the Kingdom of Belgium and the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with form and understanding). Washington, 28 January 1988..... 3

No. 36449. Spain and Russian Federation:

- Agreement on cooperation in the field of computer science between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Russian Federation. Moscow, 17 May 1999 43

No. 36450. France and Lebanon:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Lebanese Republic concerning a programme of cooperation for research evaluation and development (CEDRE). Beirut, 5 April 1996..... 59

No. 36451. France and Monaco:

- Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco on Monegasque frequencies intended for international telecommunications services. Paris, 2 November 1994 and Monaco, 29 November 1994..... 69

No. 36452. United Nations, Italy and Food and Agriculture Organization of the United Nations:

- Agreement regarding the United Nations Diplomatic Conference of Plenipotentiaries on the establishment of an International Criminal Court (with annexes). New York, 27 February 1998 and Rome, 13 March 1998.. 75

No. 36453. Belgium and Cyprus:

- Convention between the Kingdom of Belgium and the Republic of Cyprus for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Brussels, 14 May 1996..... 77

No. 36454. Spain and Latvia:

- Agreement on cultural and educational cooperation between the Kingdom of Spain and the Republic of Latvia. Riga, 13 August 1999..... 117

No. 36455. United Nations and Benin:

- Agreement between the Government of the Republic of Benin and the United Nations concerning contributions to the United Nations Standby Arrangements System (with annex). New York, 31 January 2000..... 131

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en janvier 2000
N^{os} 36448 à 36455*

N° 36448. Belgique et États-Unis d'Amérique :

Convention entre le Royaume de la Belgique et les États-Unis d'Amérique concernant l'entraide judiciaire en matière pénale (avec formulaire et déclaration interprétative). Washington, 28 janvier 1988..... 3

N° 36449. Espagne et Fédération de Russie :

Accord de coopération dans le domaine de l'informatique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Moscou, 17 mai 1999..... 43

N° 36450. France et Liban :

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République libanaise relatif à un programme de coopération pour l'évaluation et le développement de la recherche (CEDRE). Beyrouth, 5 avril 1996..... 59

N° 36451. France et Monaco :

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif aux fréquences monégasques destinées à des services de télécommunications internationaux. Paris, 2 novembre 1994 et Monaco, 29 novembre 1994..... 69

N° 36452. Organisation des Nations Unies, Italie et Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture :

Accord concernant la Conférence diplomatique de plénipotentiaires des Nations Unies relatif à la création d'une Cour d'assises internationale (avec annexes). New York, 27 février 1998 et Rome, 13 mars 1998..... 75

N° 36453. Belgique et Chypre :

Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Chypre tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 14 mai 1996..... 77